

IP5-Pilotprojekt zur Zusammenarbeit bei der PCT-Recherche und -Prüfung

I. Konzept

1. Nach den ersten beiden Pilotprojekten zur Zusammenarbeit bei der PCT-Recherche und -Prüfung (CS&E), die vom Europäischen Patentamt (EPA), dem Amt für geistiges Eigentum der Republik Korea (KIPO) und dem Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten (USPTO) in den Jahren 2010 bzw. 2011 - 2012 durchgeführt wurden, starten das EPA, das Japanische Patentamt (JPO), das KIPO, das Staatliche Amt für geistiges Eigentum der Volksrepublik China (SIPO) und das USPTO (die IP5-Ämter) demnächst die operative Phase eines dritten CS&E-Pilotprojekts. Dieses hat zum Ziel, das CS&E-Konzept in den IP5-Ämtern weiterzuentwickeln und zu testen sowie zu ermitteln, inwiefern die Nutzer an CS&E-Produkten interessiert sind und die Ämter mit Effizienzgewinnen rechnen können.

2. Beim CS&E-Konzept nach dem PCT geht es darum, dass Prüfer verschiedener internationaler Behörden in verschiedenen Regionen und mit unterschiedlichen Arbeitssprachen ein und dieselbe internationale Anmeldung bearbeiten, um einen internationalen Recherchenbericht und schriftlichen Bescheid nach Kapitel I PCT zu erstellen, der ein Bescheid der ausgewählten Internationalen Recherchenbehörde bleibt, auch wenn er auf den Beiträgen der teilnehmenden Ämter basiert.

3. Im Pilotprojekt führt der Prüfer des IP5-Amtes, das als zuständige Internationale Recherchenbehörde nach Regel 35 PCT für eine bestimmte internationale Anmeldung tätig ist, als sogenannter "Hauptprüfer" Recherche und Prüfung wie für jede andere internationale Anmeldung durch und erstellt einen vorläufigen internationalen Recherchenbericht und schriftlichen Bescheid. Diese vorläufigen Arbeitsergebnisse werden an Prüferkollegen in den anderen teilnehmenden IP5-Ämtern in ihrer Eigenschaft als Internationale Recherchenbehörden übermittelt. Die Prüferkollegen erstellen unter Berücksichtigung des vorläufigen internationalen Recherchenberichts und schriftlichen Bescheids ihre Beiträge und senden diese an den Hauptprüfer, der wiederum unter Berücksichtigung dieser Beiträge den endgültigen internationalen Recherchenbericht und

IP5 pilot project on collaborative search and examination under the PCT

I. Concept

1. Following the first two pilot projects on collaborative search and examination (CS&E) under the PCT, which were conducted by the European Patent Office (EPO), the Korean Intellectual Property Office (KIPO) and the United States Patent and Trademark Office (USPTO) in 2010 and 2011-2012 respectively, the EPO, the Japan Patent Office (JPO), KIPO, the State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO) and the USPTO (the IP5 offices) are set to operationally launch a third CS&E pilot project. The aim of this pilot project will be to further develop and test the CS&E concept amongst the IP5 offices and, in particular, to assess user interest in CS&E products and the expected efficiency gains for the offices.

2. The concept of CS&E under the PCT refers to the collaboration of examiners from different international authorities in different regions and with different working languages on one international application for the establishment of an international search report and written opinion under PCT Chapter I, which, although remaining the opinion of the chosen International Searching Authority, is based on contributions from the participating offices.

3. In the pilot project, the examiner from the IP5 office acting as competent International Searching Authority under Rule 35 PCT for a given international application ("the main examiner") will conduct the search and examination as for any other international application and establish a provisional international search report and written opinion. These provisional work products will then be transmitted to peer examiners from the other participating IP5 offices in their capacity as International Searching Authorities. Peer examiners will provide the main examiner with their contributions, taking into consideration the provisional international search report and written opinion. The final international search report and written opinion will be established by the main examiner after consideration of the contributions from the peer examiners. Further details regarding the

Projet pilote IP5 de recherche et d'examen en collaboration au titre du PCT

I. Concept

1. À la suite des deux premiers projets pilotes de recherche et d'examen en collaboration au titre du PCT, qui ont été menés par l'Office européen des brevets (OEB), l'Office coréen de la propriété intellectuelle (KIPO) et l'Office des brevets et des marques des États-Unis (USPTO) en 2010 et en 2011-2012, les offices IP5, à savoir l'OEB, l'Office des brevets du Japon (JPO), le KIPO, l'Office d'État de la propriété intellectuelle de la République populaire de Chine (SIPO) et l'USPTO s'apprentent à entamer la phase opérationnelle d'un troisième projet pilote de recherche et d'examen en collaboration. Ce projet pilote visera à développer et à tester le concept de recherche et d'examen en collaboration au sein des offices IP5 et, en particulier, à évaluer l'intérêt des utilisateurs pour des produits correspondants, ainsi que les gains d'efficacité attendus pour les offices.

2. Le concept de recherche et d'examen en collaboration au titre du PCT signifie que des examinateurs en poste dans des administrations internationales de diverses régions et ayant des langues de travail différentes travaillent ensemble sur une demande internationale pour établir un rapport de recherche internationale et une opinion écrite au titre du chapitre I du PCT. Cette opinion repose sur les contributions des offices participants, mais elle reste l'opinion de l'administration choisie pour la recherche internationale.

3. Dans le cadre du projet pilote, l'examineur de l'office IP5 agissant en qualité d'administration compétente chargée de la recherche internationale au titre de la règle 35 PCT pour une demande internationale donnée ("l'examineur principal") effectuera la recherche et l'examen comme pour toute autre demande internationale et établira un rapport de recherche internationale ainsi qu'une opinion écrite provisoires. Ces produits provisoires seront ensuite transmis aux examinateurs associés des autres offices IP5 participants agissant en qualité d'administrations chargées de la recherche internationale. Les examinateurs associés rédigeront leurs contributions, qui tiendront compte du rapport de recherche internationale et de l'opinion écrite provisoires, et les fourniront à l'examineur principal. Ce dernier établira le rapport de recherche

schriftlichen Bescheid erstellt. Weitere Einzelheiten zur Umsetzung des CS&E-Konzepts im Rahmen des Pilotprojekts werden nachstehend erläutert.

II. Rahmen

4. Um das Interesse der Nutzer an CS&E-Produkten zu ermitteln, sollen in diesem Pilotprojekt die Anmeldungen im Rahmen dieser Zusammenarbeiten bearbeitet werden – im Gegensatz dazu wurden bei den zwei Vorgängerprojekten die Anmeldungen von den Ämtern ausgewählt.

5. Anmelder, die an dem Pilotprojekt teilnehmen möchten, müssen das Standardformblatt ausfüllen und zusammen mit der internationalen Anmeldung beim Anmeldeamt eines der IP5-Ämter oder beim Internationalen Büro der Weltorganisation für geistiges Eigentum (WIPO) einreichen. Das Teilnahmeformblatt ist in allen Amtssprachen der IP5-Ämter auf der Website der WIPO unter www.wipo.int/pct/en/filing/cse.html abrufbar. Eine Kopie des Formblatts ist dieser Mitteilung beigelegt.

6. Für in englischer Sprache abgefasste internationale Anmeldungen kann ab 1. Juli 2018 die Teilnahme am Pilotprojekt beantragt werden. Jeder Anmelder kann nur eine begrenzte Zahl internationaler Anmeldungen auswählen.

7. Bis zum 31. Dezember 2018 werden nur in englischer Sprache abgefasste Anmeldungen in das Pilotprojekt zugelassen. Danach kann die zuständige Internationale Recherchenbehörde nach Regel 35 PCT ("hauptsächlich zuständige Internationale Recherchenbehörde" (Haupt-ISA)) auch in einer anderen Sprache abgefasste Anmeldungen akzeptieren. Wenn eine Haupt-ISA dies beschließt, veröffentlicht sie auf ihrer Website eine entsprechende Mitteilung, der zu entnehmen ist, welche Sprachen zusätzlich akzeptiert werden, ab wann in diesen Sprachen Teilnahmeanträge gestellt werden können und wie die Zulassung und Bearbeitung solcher Anträge genau erfolgt.

implementation of the CS&E concept within the framework of this pilot project are provided below.

II. Framework

4. Under the pilot project, with a view to assessing the users' interest in a CS&E product, international applications processed under the collaborative scheme will be selected by applicants ("applicant-driven approach"), whereas under the two previous pilot projects the applications were selected by the offices.

5. Applicants wishing to participate in the pilot project must submit a request for participation in the pilot by using a standard participation form and file it together with the international application with the receiving Office of one of the IP5 offices or the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO). The participation form is available in all official languages of the IP5 offices on the WIPO website at www.wipo.int/pct/en/filing/cse.html. A copy of this form is annexed to the present notice.

6. For international applications filed in English, requests for participation in the pilot may be filed as from 1 July 2018. Each applicant will only be able to select a limited number of international applications.

7. Until 31 December 2018, only international applications filed in English will be accepted into the pilot. Thereafter, the competent International Searching Authority under Rule 35 PCT (also referred to as "the main International Searching Authority") may also accept international applications filed in a language other than English. Where a main International Searching Authority decides to accept international applications filed in a language other than English it will inform applicants accordingly by way of a communication published on its website. Such communication will specify the additional languages which will be accepted for the purposes of the pilot and the date as of which requests for participation in the pilot may be filed in such languages, and provide

internationale et l'opinion écrite définitifs après avoir tenu compte des contributions des examinateurs associés. La mise en œuvre du concept de recherche et d'examen en collaboration, dans le cadre du projet pilote, est présentée plus en détail ci-après.

II. Cadre

4. Afin d'évaluer l'intérêt des utilisateurs pour un produit de recherche et d'examen en collaboration, le projet pilote prévoit que les demandes internationales traitées selon l'approche collaborative seront sélectionnées par les déposants ("approche axée sur les déposants"), alors qu'elles étaient sélectionnées par les offices dans le cadre des deux projets pilotes précédents.

5. Les déposants qui souhaitent participer au projet pilote doivent soumettre une demande de participation en utilisant un formulaire standard de participation et le remettre, avec la demande internationale, auprès de l'office récepteur de l'un des offices IP5 ou auprès du Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI). Le formulaire de participation est disponible dans toutes les langues officielles des offices IP5 sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse www.wipo.int/pct/en/filing/cse.html. Une copie de ce formulaire est annexée au présent communiqué.

6. Dans le cas des demandes internationales déposées en anglais, les demandes de participation au projet pilote peuvent être présentées à compter du 1^{er} juillet 2018. Chaque déposant ne pourra sélectionner qu'un nombre limité de demandes internationales.

7. Jusqu'au 31 décembre 2018, seules les demandes internationales déposées en anglais seront admises dans le cadre du projet pilote. L'administration compétente chargée de la recherche internationale au titre de la règle 35 PCT (également dénommée "administration principale chargée de la recherche internationale") pourra ensuite admettre aussi des demandes internationales déposées dans une autre langue que l'anglais. Si une administration principale chargée de la recherche internationale décide d'admettre des demandes internationales déposées dans une autre langue que l'anglais, elle en informera les déposants par voie de communiqué sur son site Internet. Ce communiqué précisera les langues supplémentaires acceptées aux fins du

explanations regarding their acceptance and processing.

projet pilote, ainsi que la date à compter de laquelle les demandes de participation au projet pilote pourront être soumises dans ces langues, et il fournira des explications concernant leur admission et leur traitement.

8. Das Anmeldeamt übermittelt das Teilnahmeformblatt zusammen mit dem Aktenexemplar bzw. dem Recherchenexemplar an das Internationale Büro und die Haupt-ISA. Diese prüft nach Erhalt des Recherchenexemplars, ob die nachstehend in Teil III erläuterten Voraussetzungen erfüllt sind und teilt dem Anmelder und dem Internationalen Büro auf Formblatt PCT/ISA/224 (Mitteilung, für die kein besonderes Formblatt vorgesehen ist) mit, ob sie dem Antrag auf Teilnahme am Pilotprojekt stattgibt.

8. The receiving Office will transmit the participation form to the International Bureau and the main International Searching Authority as part of the record copy and search copy respectively. Upon receipt of the search copy, the main International Searching Authority will assess whether the requirements set out in part III below are met and will notify the applicant and the International Bureau whether or not it accepts the request for participation in the pilot. It will do so using Form PCT/ISA/224 (Communication in Cases for Which No Other Form Is Applicable).

8. L'office récepteur transmettra le formulaire de participation au Bureau international et à l'administration principale chargée de la recherche internationale en tant que partie intégrante, respectivement, de l'exemplaire original et de la copie de recherche. Lorsqu'elle recevra la copie de recherche, l'administration principale chargée de la recherche internationale déterminera si les conditions définies au point III ci-dessous sont remplies et notifiera au déposant, ainsi qu'au Bureau international, si elle admet ou non la demande de participation au projet pilote. Elle utilisera à cette fin le formulaire PCT/ISA/224 (Communication pour des cas non prévus dans d'autres formulaires).

9. Die Haupt-ISA führt Recherche und Prüfung genauso durch wie für internationale Anmeldungen, die nicht im Rahmen dieses Pilotprojekts bearbeitet werden. Sie erstellt einen vorläufigen internationalen Recherchenbericht (Formblatt PCT/ISA/210) (oder ggf. eine Erklärung über die Nichterstellung eines Recherchenberichts (Formblatt PCT/ISA/203)) und schriftlichen Bescheid (Formblatt PCT/ISA/237) sowie ggf. ein Protokoll der Recherchenstrategie. Form und Inhalt des Protokolls der Recherchenstrategie basieren auf der Praxis der jeweiligen Internationalen Recherchenbehörde.

9. The main International Searching Authority will perform the search and examination in the same way as for international applications not processed under this pilot. It will establish a provisional international search report (Form PCT/ISA/210) (or, where appropriate, declaration of non-establishment of international search report (Form PCT/ISA/203)) and written opinion (Form PCT/ISA/237), and, where applicable, a record of the search strategy. The form and content of the record of search strategy will be based on the practice of the International Searching Authority concerned.

9. L'administration principale chargée de la recherche internationale effectuera la recherche et l'examen comme pour les demandes internationales non traitées dans le cadre du projet pilote. Elle établira un rapport de recherche internationale (formulaire PCT/ISA/210) (ou, le cas échéant, une déclaration de non-établissement du rapport de recherche internationale (formulaire PCT/ISA/203)) et une opinion écrite (formulaire PCT/ISA/237) provisoires ainsi que, le cas échéant, un compte rendu de la stratégie de recherche. La forme et le contenu du compte rendu de la stratégie de recherche seront basés sur la pratique de l'administration chargée de la recherche internationale qui établit ledit compte rendu.

10. Die Haupt-ISA übermittelt diese vorläufigen Arbeitsergebnisse an die anderen Internationalen Recherchenbehörden (ISAs), in denen Prüferkollegen unter Berücksichtigung der vorläufigen Arbeitsergebnisse der Haupt-ISA einen Beitrag zum endgültigen Recherchenergebnis erarbeiten. Sofern sie dies für notwendig erachten, führen sie dabei auch zusätzliche Recherchen durch.

10. The main International Searching Authority will transmit these provisional work products to the peer International Searching Authorities, where peer examiners will prepare a contribution to the final search product, taking into consideration the provisional work products prepared by the main International Searching Authority. They will also perform additional searching to the extent deemed necessary.

10. L'administration principale chargée de la recherche internationale transmettra ces produits provisoires aux administrations associées chargées de la recherche internationale et les examinateurs associés élaboreront une contribution au produit de recherche définitif, en tenant compte des produits provisoires établis par l'administration principale chargée de la recherche internationale. Ils effectueront également des recherches supplémentaires dans la mesure jugée nécessaire.

11. Bei Fällen, in denen Nichteinheitlichkeit vorliegt, folgen die anderen ISAs dem Grundsatz der ersten Erfindung. Demnach wendet zwar jede Haupt-ISA ihr eigenes Standardverfahren bei Nichteinheitlichkeit an, aber die vorläufigen Arbeitsergebnisse, die den anderen ISAs übermittelt werden, basieren nur auf der in den Ansprüchen zuerst genannten Erfindung. Die Prüferkollegen fokussieren ihre Recherchen auf die Erfindung, die sie für die erste halten, unabhängig davon, ob die vorläufigen Arbeitsergebnisse ihrer Ansicht nach eine oder mehrere Erfindungen zum Gegenstand haben.

12. Jede der anderen ISAs übermittelt der Haupt-ISA ihren Beitrag auf dem dafür vorgesehenen Beitragsformblatt. Entweder wird der Beitrag direkt auf dem Beitragsformblatt verfasst oder dieses wird als Deckblatt für die Standardformblätter PCT/ISA/210 und PCT/ISA/237 verwendet. Die von den anderen ISAs übermittelten Beitragsformblätter und etwaige beigefügte Beiträge werden als gesonderte Dokumente in PatentScope zur Verfügung gestellt.

13. Die Haupt-ISA erstellt unter Berücksichtigung der Beiträge der anderen ISAs den endgültigen internationalen Recherchenbericht (Formblatt PCT/ISA/210) (oder ggf. eine Erklärung über die Nichterstellung eines Recherchenberichts (Formblatt PCT/ISA/203)) und schriftlichen Bescheid (Formblatt PCT/ISA/237). Dabei ist sie bestrebt, diese endgültigen Arbeitsergebnisse innerhalb der Frist gemäß Regel 42.1 PCT fertigzustellen. Allerdings kann die Einhaltung dieser Frist nicht garantiert werden, da das Projekt ein Zusammenarbeitsprojekt ist und daher zwangsläufig mit zusätzlichem Verwaltungsaufwand einhergeht. Die endgültigen Arbeitsergebnisse werden dem Anmelder und dem Internationalen Büro übermittelt.

11. With respect to the handling of non-unity cases by the peer International Searching Authorities, the principle of the first invention will be followed. This means that, whilst each main International Searching Authority will follow its own standard non-unity procedure, the provisional work products submitted to the peer International Searching Authorities are based only on the invention first mentioned in the claims. Peer examiners will focus their searches on what they determine to be the first invention, regardless of whether, according to their view, the provisional work products are directed to one or more inventions.

12. Each peer International Searching Authority will transmit its contribution to the main International Searching Authority using the standard peer contribution form. Depending on its practice, it will either record its contribution on the form itself or use the form as a cover sheet for standard forms PCT/ISA/210 and PCT/ISA/237. Peer contribution forms and any peer contributions attached to them will be made available as separate documents in PatentScope.

13. The main International Searching Authority will consider the contributions received from the peer International Searching Authorities and prepare the final international search report (Form PCT/ISA/210) (or, where appropriate, declaration of non-establishment of international search report (Form PCT/ISA/203)) and written opinion (Form PCT/ISA/237) in the light of these contributions. It will strive to establish these final work products within the time limit under Rule 42.1 PCT. However, compliance with this time limit cannot be guaranteed due to the collaborative nature of the pilot project which inherently results in additional administrative burdens. The final work products will be transmitted to the applicant and the International Bureau.

11. En ce qui concerne le traitement des cas d'absence d'unité par les administrations associées chargées de la recherche internationale, le principe de la première invention sera suivi. Cela signifie que même si chaque administration principale chargée de la recherche internationale suivra sa propre procédure standard en cas d'absence d'unité, les produits provisoires soumis aux administrations associées chargées de la recherche internationale sont basés uniquement sur l'invention mentionnée en premier lieu dans les revendications. Les examinateurs associés concentreront leurs recherches sur ce qu'ils considèrent comme la première invention, indépendamment de la question de savoir si, selon eux, les produits provisoires portent sur une ou plusieurs inventions.

12. Chaque administration associée chargée de la recherche internationale transmettra sa contribution à l'administration principale chargée de la recherche internationale à l'aide du formulaire de contribution standard des administrations associées. En fonction de sa pratique, soit elle consignera sa contribution sur le formulaire à proprement parler, soit elle utilisera le formulaire comme page de garde pour les formulaires standard PCT/ISA/210 et PCT/ISA/237. Les formulaires de contribution des administrations associées et les contributions des administrations associées qui leur sont jointes seront accessibles dans PatentScope en tant que documents distincts.

13. L'administration principale chargée de la recherche internationale tiendra compte des contributions reçues des administrations associées chargées de la recherche internationale et établira le rapport de recherche internationale (formulaire PCT/ISA/210) (ou, le cas échéant, la déclaration de non-établissement du rapport de recherche internationale (formulaire PCT/ISA/203)) ainsi que l'opinion écrite (formulaire PCT/ISA/237) définitifs à la lumière de ces contributions. Elle s'efforcera d'établir ces produits définitifs dans le délai prévu à la règle 42.1 PCT. Cependant, le respect de ce délai ne peut être garanti du fait de la nature collaborative du projet pilote, qui entraîne intrinsèquement des lourdeurs administratives. Les produits définitifs seront transmis au déposant et au Bureau international.

14. Die endgültigen CS&E-Arbeitsergebnisse werden in Feld Nr. V des Formblatts PCT/ISA/237 bzw. oben auf dem dort genannten Zusatzblatt angegeben als Ergebnis der Zusammenarbeit im Rahmen des Pilotprojekts, das nicht unbedingt die Meinungen aller IP5-Ämter wiedergibt. Die Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) kann nur auf der Grundlage endgültiger CS&E-Arbeitsergebnisse beantragt werden.

14. Final CS&E work products will be identified either by an indication in box V of Form PCT/ISA/237, or at the top of a supplemental sheet referenced in said box, as the result of collaboration under the pilot which does not necessarily reflect the opinions of all IP5 offices. Only final CS&E work products may serve as a basis for requesting participation in a Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme.

14. Les produits définitifs résultant de recherches et d'examens effectués en collaboration seront identifiés soit par une indication dans le cadre V du formulaire PCT/ISA/237, soit en haut d'une feuille supplémentaire mentionnée dans ce cadre. Il sera précisé qu'ils sont le fruit d'une collaboration dans le cadre du projet pilote et qu'ils ne reflètent pas nécessairement les avis de tous les offices IP5. Seuls les produits définitifs résultant de recherches et d'examens effectués en collaboration pourront servir de base à une demande de participation à un programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH).

15. Der Austausch von Dokumenten und Informationen zwischen den Ämtern erfolgt über eine ePCT-basierte Plattform, wodurch eine sichere und vertrauliche Datenübermittlung gewährleistet ist. Für die Bereitstellung und Wartung der Plattform ist das Internationale Büro zuständig.

15. The offices will exchange documents and information with each other via an ePCT-based platform ensuring a secure and confidential data transmission. This platform will be provided and maintained by the International Bureau.

15. Les offices échangeront des documents et des informations via une plateforme basée sur ePCT, qui garantira la sécurité et la confidentialité de la transmission des données. Cette plateforme sera fournie et gérée par le Bureau international.

16. Im Pilotprojekt bleibt die Höhe der von jedem IP5-Amt erhobenen internationalen Recherchegebühren unverändert. Die teilnehmenden Anmelder entrichten daher nur die Standardgebühr für eine Recherche nach Kapitel I PCT an die zuständige Internationale Recherchenbehörde. Wird jedoch nach Abschluss dieses Pilotprojekts das CS&E-Produkt als reguläres Produkt nach dem PCT eingeführt, müssen die Anmelder eine spezielle CS&E-Gebühr entrichten. Der voraussichtliche Höchstbetrag der CS&E-Gebühr ist die Summe der Recherchegebühren der teilnehmenden Internationalen Recherchenbehörden zuzüglich einer Verwaltungsgebühr zur Deckung der Zusammenarbeitskosten.

16. In this pilot project, the level of the international search fee charged by each IP5 office remains unchanged. Applicants participating in the pilot will therefore only pay the standard fee for a PCT Chapter I search at the competent International Searching Authority. However, if following this pilot the CS&E product is implemented as a regular product under the PCT, applicants will have to pay a specific CS&E fee. The maximum prospective amount of the CS&E fee is the aggregate amount of the search fees of the participating International Searching Authorities plus an administrative fee to cover the costs of collaboration.

16. Le montant de la taxe de recherche internationale prélevée par chaque office IP5 restera inchangé dans le cadre du projet pilote. Par conséquent, les déposants qui participent au projet pilote acquitteront uniquement la taxe standard pour une recherche au titre du chapitre I du PCT auprès de l'administration compétente chargée de la recherche internationale. Cependant, si à la suite du projet pilote, le produit résultant d'une recherche et d'un examen effectués en collaboration est introduit en tant que produit au titre du PCT, les déposants devront acquitter une taxe spécifique pour la recherche et l'examen en collaboration. Le montant de cette taxe devrait correspondre, au maximum, à la somme des taxes de recherche des administrations chargées de la recherche internationale participantes, à laquelle s'ajouterait une taxe d'administration couvrant les coûts de la collaboration.

17. Gegen Ende des Pilotprojekts werden die beteiligten Anmelder gebeten, einen Fragebogen auszufüllen und anzugeben, inwiefern sie an einem regulären CS&E-Produkt nach dem PCT interessiert sind. Die Antworten finden Eingang in die Bewertung des Pilotprojekts durch die IP5-Ämter.

17. Towards the end of the pilot project, applicants who have participated in it will be asked to complete a questionnaire about their interest in a regular CS&E product under the PCT. Their replies will be taken into account by the IP5 offices in their assessment of the pilot project.

17. Vers la fin du projet pilote, les déposants qui auront participé à ce dernier seront invités à compléter un questionnaire, afin de déterminer dans quelle mesure ils sont intéressés par l'introduction d'un produit de recherche et d'examen en collaboration au titre du PCT. Leurs réponses seront prises en compte par les offices IP5 dans le cadre de l'évaluation du projet pilote.

III. Teilnahmevoraussetzungen

III. Requirements for participation

III. Conditions de participation

18. Die Teilnahme der Anmelder an dem Pilotprojekt unterliegt zweierlei Beschränkungen: den Teilnahmevoraussetzungen, die erfüllt sein müssen und den Auflagen der Ämter.

18. The requirements for applicants' participation in the pilot project are of two kinds: requirements to be met by applicants and limitations set by offices.

18. Pour pouvoir participer au projet pilote, les déposants doivent remplir certaines conditions, tout en sachant que les offices imposent plusieurs restrictions.

A. Teilnahmevoraussetzungen für Anmelder

19. Anmelder, die an dem Pilotprojekt teilnehmen wollen, müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

- a) Der Antrag auf Teilnahme an dem Pilotprojekt muss auf dem dafür vorgesehenen Teilnahmeformblatt und zusammen mit der internationalen Anmeldung eingereicht werden.
- b) Das Teilnahmeformblatt und die internationale Anmeldung müssen beim Anmeldeamt eines IP5-Amtes oder beim Internationalen Büro als Anmeldeamt eingereicht werden.
- c) Werden das Teilnahmeformblatt und die internationale Anmeldung beim EPA eingereicht, muss die Einreichung elektronisch mit einem der folgenden Anmeldetools erfolgen: EPA-Software für die Online-Einreichung (Update für PCT zum 1. April 2018 (Build 3.51.257)), Version 3.51.081.257 der PCT-SAFE Client Software (1. April 2018) oder ePCT.
- d) Solange im Rahmen des Pilotprojekts keine anderen Sprachen als Englisch akzeptiert werden (siehe Absatz 7), müssen das Teilnahmeformblatt und die internationale Anmeldung in englischer Sprache abgefasst sein.

B. Auflagen der Ämter

20. Folgende Auflagen in Bezug auf organisatorische Aspekte des Pilotprojekts müssen erfüllt sein, damit die Haupt-ISA dem Antrag auf Teilnahme am Pilotprojekt stattgibt:

- a) Der Anmelder darf nicht bereits zehn internationale Anmeldungen bei derselben Haupt-ISA für das Pilotprojekt eingereicht haben – im Pilotprojekt sind pro Anmelder maximal zehn Anmeldungen bei derselben Haupt-ISA erlaubt.
- b) Jede Haupt-ISA hat das Ziel, innerhalb von zwei Jahren 100 internationale Anmeldungen in das Pilotprojekt zuzulassen. Die Haupt-ISA wird Anmeldungen auf der Basis dieser Zielvorgabe zulassen.

A. Requirements to be met by applicants

19. The following requirements must be met by applicants wishing to participate in the pilot project:

- (a) The request for participation in the pilot must be submitted using the standard participation form and filed together with the international application.
- (b) The participation form and the international application must be filed with the receiving Office of one of the IP5 offices or with the International Bureau as receiving Office.
- (c) Where the participation form and the international application are filed with the EPO, they must be filed in electronic form using one of the following filing tools: the EPO Online Filing software (PCT update 1 April 2018 (build 3.51.257)), PCT-SAFE client version 3.51.081.257 (1 April 2018) or ePCT.
- (d) Until languages other than English are accepted into the pilot as provided for under paragraph 7, the participation form and the international application must be filed in English.

B. Limitations set by the offices

20. The following limitations related to organisational aspects of the pilot must be complied with for the main International Searching Authority to accept a request for participation in the pilot:

- (a) The applicant must not already have had ten international applications accepted in the pilot by the same main International Searching Authority, ten being the maximum number of applications permitted into the pilot per applicant at a same main International Searching Authority.
- (b) Each main International Searching Authority aims to accept 100 international applications into the pilot, spread over the course of two years. The main International Searching Authority will accept applications based on achieving this aim.

A. Conditions à remplir par les déposants

19. Les déposants qui souhaitent participer au projet pilote doivent remplir les conditions suivantes :

- a) la demande de participation au projet pilote doit être soumise à l'aide du formulaire standard de participation et être jointe à la demande internationale ;
- b) le formulaire de participation et la demande internationale doivent être déposés auprès de l'office récepteur de l'un des offices IP5 ou auprès du Bureau international agissant en qualité d'office récepteur ;
- c) si le formulaire de participation et la demande internationale sont déposés auprès de l'OEB, ils doivent être déposés sous forme électronique à l'aide d'un des outils de dépôt suivants : le logiciel de dépôt en ligne de l'OEB (mise à jour PCT du 1^{er} avril 2018 (build 3.51.257)), la version client 3.51.081.257 (1^{er} avril 2018) de PCT-SAFE ou ePCT ;
- d) le formulaire de participation et la demande internationale doivent être déposés en anglais jusqu'à ce que d'autres langues soient acceptées dans le cadre du projet pilote comme prévu au paragraphe 7.

B. Restrictions imposées par les offices

20. L'administration principale chargée de la recherche internationale n'admettra une demande de participation au projet pilote que si les restrictions suivantes, concernant les aspects organisationnels du projet pilote, sont respectées :

- a) Le déposant ne doit pas déjà avoir eu dix demandes internationales admises dans le cadre du projet pilote par la même administration principale chargée de la recherche internationale, le chiffre de dix correspondant au nombre maximum de demandes autorisées par déposant auprès d'une même administration principale chargée de la recherche internationale dans le cadre du projet pilote.
- b) Chaque administration principale chargée de la recherche internationale a pour objectif d'admettre 100 demandes internationales dans le cadre du projet pilote, réparties sur une période de deux ans. L'administration principale chargée de la recherche internationale admettra les demandes sur la base de la réalisation de cet objectif.

c) Die Haupt-ISA darf auf dem technischen Gebiet der Anmeldung, für die die Teilnahme beantragt wird, noch nicht die von ihr für sinnvoll erachtete Höchstzahl von Anmeldungen in das Pilotprojekt zugelassen haben. Mit dieser Auflage soll sichergestellt werden, dass im Pilotprojekt Anmeldungen aus vielen verschiedenen Gebieten der Technik bearbeitet werden.

(c) The main International Searching Authority must not already have accepted into the pilot the maximum number of applications that it considers appropriate in the technical field of the application for which the participation is requested. This requirement aims at ensuring the diversity of the technical fields of the applications processed under this pilot.

c) L'administration principale chargée de la recherche internationale ne doit pas déjà avoir admis, dans le cadre du projet pilote, le nombre maximum de demandes qu'elle juge approprié dans le domaine technique de la demande pour laquelle la participation est souhaitée. Cette exigence vise à garantir la diversité des domaines techniques des demandes traitées au titre du projet pilote.

d) Die Haupt-ISA darf nicht zu der Auffassung gelangt sein, dass die Bearbeitung der Anmeldung aus einem bestimmten Grund (z. B. Mängel in der Anmeldung, Fehlen eines dem WIPO-Standard ST.25 entsprechenden Sequenzprotokolls im Textformat) innerhalb des vorgesehenen Zeitrahmens nicht möglich ist.

(d) The main International Searching Authority must not have considered that there is a specific reason (e.g. defect in the application, no sequence listing in text format complying with WIPO Standard ST.25 is available) impeding the processing of the application according to the timeline for the collaborative process.

d) L'administration principale chargée de la recherche internationale ne doit pas avoir estimé qu'un motif particulier (par exemple une irrégularité dans la demande ou l'absence de listage de séquences en format texte conforme à la norme ST.25 de l'OMPI) entrave le traitement de la demande conformément au calendrier de la procédure collaborative.

IV. Zeitlicher Ablauf

21. Das Pilotprojekt gliedert sich in zwei Phasen: eine Vorbereitungsphase und eine operative Phase. Die Vorbereitungsphase läuft seit dem 2. Juni 2016 und umfasst die administrativen und praktischen Vorbereitungen, die für einen reibungslosen Projektablauf erforderlich waren. Die operative Phase beginnt am 1. Juli 2018 und läuft bis 1. Juni 2021. In dieser Phase werden die Anmeldungen in Zusammenarbeit bearbeitet und für Bewertungszwecke überwacht, und das Ergebnis des Pilotprojekts wird ausgewertet. Außerdem wird in dieser Phase geprüft, wie sich die Zusammenarbeit auf die anschließende nationale/regionale Phase auswirkt.

IV. Duration

21. The pilot project is divided in two phases, a preparatory phase and an operational phase. The preparatory phase, which started on 2 June 2016, was dedicated to the administrative and practical preparations required to ensure a smooth functioning of the pilot. The operational phase will start on 1 July 2018 and will run until 1 June 2021. It will be dedicated to the processing of applications under the collaborative scheme, monitoring them for evaluation purposes and assessing the outcome of the pilot. It will also cover the assessment of the effect of the collaboration in the subsequent national/regional phases.

IV. Durée

21. Le projet pilote est divisé en deux phases : une phase préparatoire et une phase opérationnelle. La phase préparatoire, qui a débuté le 2 juin 2016, était consacrée aux préparatifs administratifs et pratiques requis pour garantir le bon déroulement du projet pilote. La phase opérationnelle débutera le 1^{er} juillet 2018 et s'achèvera le 1^{er} juin 2021. Elle sera consacrée au traitement des demandes dans le cadre de l'approche collaborative, à leur contrôle à des fins d'évaluation, à l'analyse des résultats du projet pilote, ainsi qu'à l'évaluation des effets de la collaboration dans les phases nationales/régionales ultérieures.

PCT

Antrag auf Teilnahme am IP5-PCT-Pilotprojekt zur Zusammenarbeit bei Recherche & Prüfung

Der Unterzeichnete beantragt die Teilnahme am IP5-Pilotprojekt zur
Zusammenarbeit bei Recherche & Prüfung.

KENNZEICHNENDE ANGABEN ZUR INTERNATIONALEN ANMELDUNG	
<i>Dieser Antrag betrifft die beigefügte internationale Anmeldung</i>	
Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts	
Anmelder	
Bezeichnung der Erfindung	
BEDINGUNGEN FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT BEI DER INTERNATIONALEN RECHERCHE	
<p><i>Der Unterzeichnete ist sich bewusst, dass die im Feld Nr. VII des PCT-Antrags gewählte Internationale Recherchenbehörde (ISA) den internationalen Recherchenbericht (oder, falls zutreffend, die Erklärung über die Nichterstellung eines internationalen Recherchenberichts) sowie den schriftlichen Bescheid der ISA in Zusammenarbeit mit den anderen IP5-Ämtern erstellt. Während der Pilotprojektphase ist die in Bezug auf diese Anmeldung zu zahlende internationale Recherchegebühr (sowie etwaige zusätzliche Recherchegebühren) die der gewählten ISA.</i></p> <p><i>Der Unterzeichnete erkennt ferner Folgendes an und ist mit Folgendem einverstanden:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>– Gemäß Artikel 30 PCT ermächtigt/ermächtigen der/die Anmelder für die oben genannte internationale Anmeldung die zusammenarbeitenden IP5-Ämter zum Zugriff auf die internationale Anmeldung im Rahmen des IP5-Pilotprojekts zur Zusammenarbeit bei Recherche & Prüfung. Dazu gehört unter anderem die Übermittlung von Kopien der internationalen Anmeldung an die zusammenarbeitenden IP5-Ämter.</i> <i>– Diese ISA hat von keinem der in der oben genannten internationalen Anmeldung benannten Anmelder zuvor bereits 10 internationale Anmeldungen in das IP5-Pilotprojekt zur Zusammenarbeit bei Recherche & Prüfung aufgenommen.</i> <i>– Das Pilotprojekt zur Zusammenarbeit umfasst zusätzliche Verwaltungsschritte, die sich negativ auf die Möglichkeit der ISA auswirken könnten, den internationalen Recherchenbericht innerhalb der in Regel 42 PCT genannten Frist zu erstellen.</i> <i>– Auf eine entsprechende Aufforderung gegen Ende des Pilotprojekts hin wird vom Anmelder erwartet, dass er Rückmeldung erstattet hinsichtlich des Mehrwerts des vorgeschlagenen neuen Arbeitsprodukts.</i> <i>– Wurde die Anmeldung in einer anderen Sprache als Englisch bei einem Anmeldeamt, das derartige Anmeldungen in das Pilotprojekt aufnimmt, eingereicht, verlangt die ISA eine englische Übersetzung innerhalb eines Monats nach dem Versanddatum der vorläufigen Aufnahme der Anmeldung in das Pilotprojekt.</i> 	
SPRACHE DER INTERNATIONALEN ANMELDUNG	
UNTERSCHRIFT DES ANMELDERS, ANWALTS ODER GEMEINSAMEN VERTRETERS	
<p><i>Dieses Formular muss von mindestens einem Anmelder, Anwalt oder gemeinsamen Vertreter, der zur Vertretung des/der Anmelder/s berechtigt ist, unterschrieben werden. Neben jeder Unterschrift bitte den Namen des Unterzeichnenden sowie die Eigenschaft, in der er unterschreibt, angeben (wenn diese Eigenschaft nicht aus dem beiliegenden PCT-Antragsformular offensichtlich ist).</i></p>	
/ Unterschrift / / /	Eigenschaft

PCT

Request to Participate in the IP5 PCT Collaborative Search & Examination Pilot

The undersigned requests participation in the IP5 Collaborative Search & Examination Pilot.

IDENTIFICATION OF THE INTERNATIONAL APPLICATION													
<i>This request concerns the attached international application</i>													
Applicant's or agent's file reference													
Applicant													
Title of invention													
CONDITIONS OF THE COLLABORATIVE INTERNATIONAL SEARCH													
<p><i>The undersigned understands that the International Searching Authority (ISA) selected in Box No. VII of the PCT Request will prepare the International Search Report (or where appropriate, the Declaration of Non-Establishment of International Search Report) and Written Opinion of the ISA in collaboration with the other IP5 Offices. During the pilot phase, the amount of the international search fee (and any additional search fees) to be paid in relation to this application is that of the selected ISA.</i></p> <p><i>The undersigned further acknowledges and agrees to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>– In accordance with PCT Article 30, the applicant(s) for the above-identified international application authorizes access to the international application by the collaborating IP5 Offices within the framework of the IP5 Collaborative Search & Examination Pilot. This includes, but is not limited to, providing copies of the international application to the collaborating IP5 Offices.</i> <i>– None of the applicants named in the above-identified international application has already had 10 international applications previously accepted by this ISA into the IP5 Collaborative Search & Examination Pilot.</i> <i>– The collaborative process involves additional administrative steps which may reduce the ISA's ability to establish the international search report within the time limit indicated in PCT Rule 42.</i> <i>– Upon invitation issued towards the end of the Pilot, the applicant is expected to provide feedback as to the added value of the proposed new work product.</i> <i>– Where this application is filed in a language other than English at a receiving Office which accepts such applications for the pilot, a translation into English will be required by the ISA within one month of the mailing date of the provisional acceptance of the application into the pilot.</i> 													
LANGUAGE OF THE INTERNATIONAL APPLICATION													
SIGNATURE OF APPLICANT, AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE													
<p><i>This form must be signed by at least one applicant, agent or common representative entitled to represent the applicant(s). Next to each signature, indicate the name of the person signing and the capacity in which the person signs (if such capacity is not obvious from the accompanying PCT Request Form).</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 45%; border-right: 1px solid black; padding: 5px;">/ Signature</td> <td style="width: 5%; border-right: 1px solid black; padding: 5px;">/</td> <td style="padding: 5px;">Capacity</td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; padding: 5px;">/</td> <td style="border-right: 1px solid black; padding: 5px;">/</td> <td style="padding: 5px;"> </td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; padding: 5px;">/</td> <td style="border-right: 1px solid black; padding: 5px;">/</td> <td style="padding: 5px;"> </td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; padding: 5px;">/</td> <td style="border-right: 1px solid black; padding: 5px;">/</td> <td style="padding: 5px;"> </td> </tr> </table>		/ Signature	/	Capacity	/	/		/	/		/	/	
/ Signature	/	Capacity											
/	/												
/	/												
/	/												

PCT

Demande de participation au projet pilote de recherche et d'examen en collaboration (CS&E) IP5 PCT

Le soussigné demande à participer au projet pilote de recherche et d'examen en collaboration IP5.

IDENTIFICATION DE LA DEMANDE INTERNATIONALE													
<i>Cette demande concerne la demande internationale jointe.</i>													
Référence du dossier du déposant ou du mandataire													
Déposant													
Titre de l'invention													
CONDITIONS DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE EN COLLABORATION													
<p><i>Le soussigné a connaissance du fait que l'administration chargée de la recherche internationale (ISA) sélectionnée dans le cadre n° VII de la requête PCT établira le rapport de recherche internationale (ou, le cas échéant, la déclaration de non-établissement du rapport de recherche internationale) et l'opinion écrite de l'administration chargée de la recherche internationale en collaboration avec les autres offices IP5. Pendant la phase pilote, le montant de la taxe de recherche internationale (et de toute taxe de recherche additionnelle) à payer en lien avec la présente demande est celui fixé par l'administration chargée de la recherche internationale sélectionnée.</i></p> <p><i>En outre, le soussigné reconnaît et accepte les règles suivantes :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Conformément à l'article 30 du PCT, le ou les déposants mentionnés dans la présente demande internationale autorisent les offices IP5 coopérant dans le cadre du projet pilote de recherche et d'examen en collaboration IP5 à avoir accès à la demande internationale. Cela comprend, entre autres, la fourniture de copies de la demande internationale aux offices IP5 participants. - Aucun des déposants mentionnés dans la demande internationale ci-dessus n'a encore eu 10 demandes internationales déjà acceptées par cette administration chargée de la recherche internationale dans le projet pilote de recherche et d'examen en collaboration IP5. - Le processus de collaboration implique des étapes administratives supplémentaires qui peuvent empêcher l'administration chargée de la recherche internationale d'établir le rapport de recherche internationale dans le délai indiqué à la règle 42 du PCT. - Vers la fin du projet pilote, le déposant sera invité à faire des commentaires au sujet de la valeur ajoutée apportée par la nouvelle méthode de travail proposée. - Si la demande est déposée dans une langue autre que l'anglais auprès d'un office récepteur acceptant de telles demandes pour le projet pilote, l'administration chargée de la recherche internationale exigera une traduction en anglais dans un délai d'un mois à compter de la date d'envoi de l'acceptation provisoire de la demande dans le projet pilote. 													
LANGUE DE LA DEMANDE INTERNATIONALE													
SIGNATURE DU DÉPOSANT, DU MANDATAIRE OU DU REPRÉSENTANT COMMUN													
<p><i>Ce formulaire doit être signé par au moins un déposant, mandataire ou représentant commun habilité à représenter le ou les déposants. À côté de chaque signature, indiquer le nom du signataire et, si cela n'apparaît pas clairement à la lecture du formulaire de requête PCT joint, à quel titre l'intéressé signe.</i></p> <table border="0"> <tr> <td style="border-right: 1px solid black;">/ Signature</td> <td style="border-right: 1px solid black;">/</td> <td>Qualité</td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black;">/</td> <td style="border-right: 1px solid black;">/</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black;">/</td> <td style="border-right: 1px solid black;">/</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black;">/</td> <td style="border-right: 1px solid black;">/</td> <td></td> </tr> </table>		/ Signature	/	Qualité	/	/		/	/		/	/	
/ Signature	/	Qualité											
/	/												
/	/												
/	/												